

A **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**, mint elsőfokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság), a **Bayer Hungária Kft.** (1117 Budapest, Dombóvári út 26.) ügyfélnek a **Betanal Tandem gyomirtó permetező** szer forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása tárgyában indult hatósági eljárásban meghozta az alábbi

### HATÁROZATOT:

Az engedélyező hatóság a 04.2/433-1/2017. NÉBIH számú **Betanal Tandem gyomirtó permetező** szer forgalomba hozatali és felhasználási engedélyét – egyéb rendelkezések változatlanul hagyása mellett – az alábbiak szerint:

#### m ó d o s í t j a:

I. Az engedélyokirat 1.3. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:

**1.3. Engedélyokirat érvényessége: 2027. január 31.**

II. Az engedélyokirat 1.4. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:

**1.4. Engedélyokirat tulajdonosa: Bayer Hungária Kft.**  
1117 Budapest, Dombóvári út 26.

A határozat véglegessé válását követően gyártott tételek a jelen határozat alapján jóváhagyott címkeszöveggel kerülhetnek forgalomba. A megváltozott termék címét be kell nyújtani elektronikus úton az engedélyező hatósághoz nyilvántartás céljából.

Az eljárás díja 25.000 Ft, amelyet az ügyfél köteles a kibocsátott számla alapján megfizetni.

Jelen határozat ellen keresetlevéllel közigazgatási per indítható.

A keresetlevelet a Fővárosi Törvényszéknek címezve a jelen határozat közlésétől számított harminc napon belül a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatalhoz (a továbbiakban: NÉBIH) kell benyújtani.

A jogi képviselővel eljáró fél, valamint belföldi székhellyel rendelkező gazdálkodó szervezet a keresetlevelet elektronikus úton, a <http://anyk.nebih.gov.hu> weboldalon keresztül elérhető elektronikus űrlap (ÁNYK nyomtatvány) használatával köteles benyújtani.

A bíróság a pert tárgyaláson kívül bírálja el, a felek bármelyikének kérelmére azonban tárgyalást tart. Tárgyalás tartása a keresetlevélben kérhető, ennek elmulasztása miatt igazolásnak helye nincs.

## INDOKOLÁS

„A Határozat Indokolás része nem nyilvános.”

Budapest, 2021.12.07.

**Jordán László**  
**igazgató**

*P.H.*

Kapja:

1. Ügyfél
2. Irattár

(642/2021.)



**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság

✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.

☎ +36 (1) 309 1000

E-mail: [ppp.registration@nebih.gov.hu](mailto:ppp.registration@nebih.gov.hu)

[portal.nebih.gov.hu](http://portal.nebih.gov.hu)

---

---

## FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLYOKIRAT

### 1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:

- 1.1. Engedélyokirat száma: **04.2/433-1/2017. NÉBIH**
- 1.2. Növényvédő szer neve: **Betanal Tandem**
- 1.3. Engedélyokirat érvényessége: **2027. január 31.**
- 1.4. Engedélyokirat tulajdonosa: **Bayer Hungária Kft.**  
1117 Budapest, Dombóvári út 26.
- 1.5. Engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője: -

### 2. A növényvédő szer adatai:

2.1. Növényvédő szer gyártója: **Bayer CropScience S.A.S.**  
16 Rue Jean-Marie Leclair CP 106 F-69266 Lyon Cedex  
09, Franciaország

2.2. Növényvédő szer rendeltetése: gyomirtószer

2.3. Növényvédő szer formulációja: vizes szuszpenzió koncentrátum (SC)

#### 2.4. Növényvédő szer összetétele:

2.4.1. hatóanyag *ISO név* **fenmedifam**

*CAS szám* 13684-63-4

*IUPAC név* metil 3-(3-metilkarbanil-oxi)karbanilát

*tiszta hatóanyag részaránya* **200 g/l**

2.4.2. hatóanyag *ISO név* **etofumezát**

*CAS szám* 26225-79-6

*IUPAC név* (±)-2-etoxi-2,3-dihidro-3,3-dimetil-benzofurán-5-il-metán-szulfonát

*tiszta hatóanyag részaránya* **190 g/l**

**3. Minőségi követelmények:****3.1. Hatóanyag tartalom**3.1.1. **fenmedifam** (HPLC-UV) 17,71 ± 1,06% (m/m)3.1.2. **etofumezát** (HPLC-UV) 16,82 ± 1,01% (m/m)3.2. **Fizikai-kémiai tulajdonságok:** Meg kell felelnie az **SC** formuláció FAO követelményeinek**Tájékoztató jellegű adatok:****Megjelenés:** bézs színű, kellemetlen szagú folyadék**pH (1%-os szuszpenzió):** 6,3**Lobbanáspont:** >100°C**Felületi feszültség (20°C, 0,1%-os szuszpenzió):** 35,1 mN/m  
(felületaktív anyag)**Relatív sűrűség (20°C):** 1,129**Tartós habképződés (1%-os szuszpenzió, 1 perc):** 20 ml**Nedves szita maradék (45 µm):** 0,05%**Kiönthetőségi maradék:** 3,98%**4. Felhasználásra vonatkozó előírások:**

| <i>Kultúra</i>                  | <i>Károsító</i>                   | <i>Kezelések maximális száma</i> | <i>Kezelések közötti időtartam</i> | <i>Dózis (l/ha)</i>  | <i>Víz (l/ha)</i> | <i>Kezelés ideje (fenológiai állapot szerint)</i>  |
|---------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|--|-------------------|--|
| <b>cukorrépa, takarmányrépa</b> | magról kelő kétszikű gyomnövények | 2                                | 7-10 nap                           | <b>osztott kezelés formájában:</b><br>1. kezelés:<br>1,5-2,0 l/ha<br>2. kezelés:<br>1,5-2,0 l/ha                     | 200-300           | preemergensen alapkezelt répában: 2 leveles állapottól 8 leveles állapotig (BBCH 12-18)    |
|                                 |                                   | 3                                | 7-10 nap                           | <b>osztott kezelés formájában:</b><br>1. kezelés:<br>1,25 l/ha<br>2. kezelés:<br>1,5 l/ha<br>3. kezelés:<br>1,5 l/ha | 200-300           | csak posztemergens technológia: szikleveles fejlettségtől 8 leveles állapotig (BBCH 10-18) |

**Előírt növényvédelmi technológia:****Egy tenyészidőszakban legfeljebb 4,25 l/ha készítmény juttatható ki összesen!**A készítmény a **cukorrépa és takarmányrépa** kelés utáni gyomirtására használható fel.

A készítmény kijuttatható preemergensen alapkezelt répában. Ebben az esetben az első posztemergens kezelést a répa 2-6 lombleveles, a gyomnövények szik-2 lombleveles állapotában kell elvégezni 1,5-2,0 l/ha dózisban. A második kezelést ezt követően 7-10 nap múlva kell végrehajtani 1,5-2,0 l/ha szermennyiséggel.

Abban az esetben, ha a répát kizárólag posztemergens kezelésekkel gyomirtják, akkor a készítmény kijuttatható a szikleveles – 2 leveles fejlettségű répában 1,25 l/ha dózisban. Újabb kelési hullámot követően a második kezelést az első után 7-10 nappal javasolt elvégezni, a gyomok fejlettségétől függően 1,5 l/ha dózisban. A harmadik permetezést a gyomnövények újabb kelési hulláma ellen a második kezelés után 7-10 nappal javasolt elvégezni, a gyomok fejlettségétől függően 1,5 l/ha dózisban. Erős kétszikű fertőzés esetén metamitron hatóanyagú készítménnyel javasolt kijuttatni tankkombinációban.

**Tilos a készítmény kijuttatása 23 °C feletti hőmérsékleten, erős napsütésben. Ilyenkor a munkát a hűvösebb, esti órákban kell elvégezni. Növényi kórokozók, állati kártevők által legyengített, vagy egyéb más okból legyengült répában tilos a szert kijuttatni.**

**A készítmény kijuttatására használt berendezést a permetezést követően azonnal ki kell üríteni és a tartályt, a szórókeretet, valamint a vezetékeket legalább háromszor át kell öblíteni tiszta vízzel!**

Utóvetemény: A készítménnyel kezelt répa betakarítása után bármilyen kultúra termesztendő. A kezelés évében őszi kalászosok vetése csak legalább 15-20 cm-es mélységű szántást követően végezhető.

A kultúrnövény kipusztulása esetén cukorrépa, takarmányrépa, borsó, bab, len, kukorica, spenót és lucerna vethetőek, 15-20 cm mélységű szántást követően (répa kultúrák esetében nem szükséges).

*A fenmedifám hatóanyag a HRAC „C”, „fotoszintézisgátló herbicidek a PS-II rendszerben” herbicidcsoporton belül a bisz-fenil-karbamát hatóanyagcsoportba sorolható, míg az etofumezát HRAC „N”, lipid bioszintézis gátló hatású herbicidcsoporton belül a benzofurán hatóanyagcsoportba tartozik.*

**Légi kijuttatás:** nem engedélyezett

## **5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:**

### **5.1. Veszélyességi besorolás:**

#### **5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok:**

|  |                           |
|--|---------------------------|
| <b>A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):</b> | > 5000 mg/ttkg            |
| <b>Vízi szervezetekre való veszélyesség:</b>                 | közepesen veszélyes       |
| <b>Méhveszélyesség:</b>                                      | nem jelölésköteles        |
| <i>Méhveszélyesség toxicitás alapján*:</i>                   | <i>nem jelölésköteles</i> |
| <i>Méhveszélyesség kockázatbecslés alapján*:</i>             | <i>nem jelölésköteles</i> |
| <b>Tűzveszélyességi besorolás:</b>                           | nem jelölésköteles        |

\* Címkén nem feltüntetendő adat

**5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján:**

GHS piktogram



Figyelmeztetés

Figyelem

**Figyelmeztető mondatok (H-mondat):**

- H319** Súlyos szemirritációt okoz.  
**H411** Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

**Óvintézkedésre vonatkozó mondatok (P-mondat):**

- P264** A használatot követően a kezeket alaposan meg kell mosni.  
**P280** Védőkesztyű, szemvédő és arcvédő használata kötelező  
**P305+P351+P338** SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.  
**P337+P313** Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.  
**P391** A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.  
**P501** A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

**Kiegészítő veszélyességi információ:**

- EUH401** Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.  
**EUH208** Klór izotiazolt tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

**5.2. Különleges S-mondatok:**

- SP 1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízvezetőkön keresztül való szennyeződést!  
**SPe 1** A talajvíz védelme érdekében ezt, vagy etofumezátot tartalmazó bármilyen más készítményt ne használja ugyanazon a területen az előírtnál nagyobb mennyiségben, illetve többször! (Maximum 1 kg etofumezát/ha/3 év)  
**SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **20 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen, növényzettel borított (zárt gyep) biztonsági övezetet!

**5.3. Egyéb környezetvédelmi előírások:**

Az ivóvízbázisok belső védőterületén felhasználni tilos, külső védőterületen és a hidrogeológiai védőövezeten belül külön engedélyezéstől függően használható.

A nem cél növények védelme érdekében a permetezés során fellépő elsodródásra figyelemmel kell lenni!

**5.4. Várakozási idők**

5.4.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: 0 nap (száradásig)

5.4.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

| kultúra                  | várakozási idő                                     |
|--------------------------|--|
| cukorrépa, takarmányrépa | előírás szerinti felhasználás esetén nem szükséges |

**5.5. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:**

5.5.1. Egyéni védőfelszerelés

5.5.1.1. Előkészítőknak: védőkesztyű, védőruha, szem-/arcvédő

5.5.1.2. Kijuttatóknak: védőkesztyű  
(zárt, túlnyomásos gépkabinban nem szükséges)

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

5.5.2. Elsősegélynyújtás: Bőrrel való érintkezés esetén a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani. Szembe jutás esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. Lenyelés esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

Terápia: tüneti megfigyelő kezelés

Ellenanyag: specifikus antidótuma nincs

**6. Kiszерelés, csomagolás:**

6.1. Kiszерelés térfogata/tömege: 5 liter

6.2. Csomagolószer anyaga: HDPE

7. Eltarthatósági idő: fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő: 3 év

**8. Forgalmazási kategória: I.**

Budapest, 2021.12.07.

**Jordán László**  
igazgató

P.H.